

# Contura

Ci7  
Ci7G



**SE**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Fakta                | 3  |
| Inbyggnadsexempel    | 5  |
| Måttskiss            | 6  |
| Prestandadeklaration | 7  |
| Montering            | 43 |

**NO**

|                     |    |
|---------------------|----|
| Fakta               | 8  |
| Innbyggingseksempel | 10 |
| Målskisse           | 11 |
| Ytelseserklæring    | 12 |
| Montering           | 43 |

**FR**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Données Techniques          | 13 |
| Exemple d'encastrement      | 15 |
| Schéma dimensionnel         | 16 |
| Déclaration des performance | 17 |
| Montage                     | 43 |

**GB**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Facts                      | 18 |
| Recess example             | 20 |
| Dimensions diagram         | 21 |
| Declaration of performance | 22 |
| Assembly                   | 43 |

**DK**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Fakta                | 23 |
| Indbygningseksempel  | 25 |
| Målskitser           | 26 |
| Præstationserklæring | 27 |
| Montering            | 43 |

**FI**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Tiedot               | 28 |
| Asennusesimerkki     | 30 |
| Mittapiirros         | 31 |
| Suoritustasoilmoitus | 32 |
| Asennus              | 43 |

**IT**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Dati Tecnici                 | 33 |
| Esempio di rivestimento      | 35 |
| Disegni dimensionali         | 36 |
| Dichiarazione di prestazione | 37 |
| Montaggio                    | 43 |

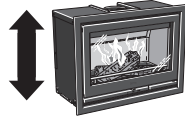
**NL**

|                     |    |
|---------------------|----|
| Gegevens            | 38 |
| Inbouwvoorbeeld     | 40 |
| Maattekening        | 41 |
| Prestatieverklaring | 42 |
| Monteren            | 43 |

## Fakta



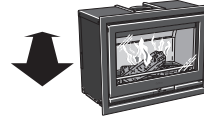
5-9 kW



585 mm



775 mm



360 mm



100 kg

Nominell effekt  
Verkningsgrad

7 kW  
77 %

Uppfyller krav enligt:  
Europeisk standard EN-13229  
NS 3058/3059 (Norge)  
DEFRA, Smoke control areas (UK)

### Montering av fackman

Denna anvisning innehåller instruktioner om hur insatsen ska monteras och installeras. För att insatsens funktion och säkerhet ska kunna garanteras rekommenderar vi att installationen utförs av fackman. Kontakta någon av våra återförsäljare som kan rekommendera lämpliga montörer.

### Byggnämnden

För installation av eldstad och uppförande av skorsten fordras att en byggnämnden inlämnas till vederbörande byggnadsnämnd. För råd och anvisningar angående byggnämnden rekommenderar vi er att rådfråga byggnadsnämnden i er kommun.

### Bärande underlag

Kontrollera att golvbjälklaget har tillräcklig bärrighet för insats, skorsten och byggdelen som används vid inbyggnad.

### Eldstadsplan

På grund av risken för utfallande glöd måste ett brännbart golv skyddas av ett eldstadsplan. Det ska sträcka sig 300 mm framför eldstaden och kan bestå av till exempel natursten, betong, plåt eller glas.

### Slutbesiktning av installationen

Det är mycket viktigt att installationen besiktigas av behörig skorstensfejarmästare innan insatsen tas i bruk. Läs också igenom "Bruksanvisning för Eldning", innan första eldningen.



### Insatsen blir mycket varm

I drift blir vissa ytor på insatsen mycket varma och kan förorsaka brännskador vid beröring. Var också uppmärksam på den kraftiga värmestrålningen genom luckglaset. Om brännbart material placeras närmare än angivet säkerhetsavstånd kan brand uppkomma. Pyrelldning kan orsaka hastig gasantändning med risk för både materiella skador och personskador som följd.

### Anslutning till skorsten

- Insatsen ska anslutas till skorsten dimensionerad för minst 400°C rökgastemperatur.
- Anslutningsstosens diameter mäter 150 mm utvändigt.
- Normalt skorstensdrag under nominell drift bör vara mellan 20-25 Pa nära anslutningsstosen. Draget påverkas främst av längden och arean på skorstenen, men även av hur trycktät den är. Minsta rekommenderade skorstenslängd är 3,5 m och lämplig tvärsnittsarea är 150-200 cm<sup>2</sup> (140-160 mm i diameter).
- En rökkanal med skarpa böjar och horisontell dragning reducerar draget i skorstenen. Maximal horisontell rökkanal är 1 m, förutsatt att den vertikala rökkanalslängden är minst 5 m.
- Rökkanalen ska kunna sotas i hela sin längd, och sotluckorna ska vara lätta att komma åt.
- Var noga med att kontrollera att skorstenen är tät och att inga läckage förekommer runt sotluckor och vid röranslutningar. Se sid 50.

### Tillförsel av förbränningsluft

När en insats installeras i ett rum ökar kraven på lufttillförsel till rummet. Luft kan tillföras indirekt via en ventil i ytterväggen, eller via en kanal utifrån som ansluts till stosen på insatsens undersida. Mängden luft som går åt till förbränningen är cirka 20 m<sup>3</sup>/h.

Anslutningsstosen till förbränningsluften har en ytterdiameter på 65 mm. Vid rördragning längre än 1 m ska rördiametern ökas till 100 mm och motsvarande större väggventil väljas.

I uppvärmda utrymmen ska kanalen kondensisoleras med 30 mm mineralull försedd med fuktspärrande ytskikt. Vid genomförandet är det också viktigt att täta runt hålet i väggen (alt. golvet) med tätningsmassa.

Som tillbehör finns 1 m kondensisolerad förbränningsluftsslång. Se sid 49.

## Inbyggnad av insats

Vid inbyggnad av insatsen ska angränsande väggar som inte klassas som brandmur eller av annan anledning bedöms som olämpliga att värmebelastas skyddas av obrännbart byggmaterial enligt specifikation nedan.

Alla skarvar på det obrännbara byggmaterialet ska tätas med av tillverkaren rekommenderad metod. Utrymmet mellan insatsen och inbyggnaden måste ventileras enligt specifikation/måttsskisser.

Vid toppanslutning till stålskorsten hänvisar vi till respektive fabrikats monteringsanvisning. Beakta de krav på säkerhetsavstånd till brännbart material som stålskorstenen ställer. Värmestrålningen från luckan är stark varför inget brännbart material får placeras närmare än 1,4 m framför luckan. Vid inbyggnad får inte byggmaterialet vara i direkt kontakt med insatsen, detta på grund av insatsens värmeutvidgning.

## Materialkrav

Byggmaterialet får ej vara brännbart.

Värmeledningstalet  $\lambda$  får högst vara 0,14 W/mK.

I de fall ett byggmaterials isoleringsegenskaper anges som ett U-Värde, får detta högst vara 1,4 W/ m<sup>2</sup>K.

### Förteckning över lämpliga material:

Lättbetong:  $\lambda = 0,12-0,14$

Vermiculite:  $\lambda = 0,12-0,14$

Kalciumsilikat:  $\lambda = 0,09$

## Avtätning

Inbyggnaden får inte gå hela vägen upp till tak, en luftspalt på minst 20 mm ska lämnas närmast taket. Inbyggnaden ska avtätas ovanför konvektionsutblåset. Avtätningen får ligga högst 100 mm över konvektionsutblåsets ovkant och ska vara utförd i 100 mm obrännbart material enligt materialkraven ovan. Mellan avtätningen och skorstenen ska lämplig tätning göras, t ex. med värmebeständig silikon.

## Konvektionsluft

Konvektionsluften ventilerar omramningen, kyler insatsen och transporterar ut värmen i rummet. Totalsumman av den effektiva tvärsnittsarean upptill resp. nertill får inte understiga de angivna värdena. Luftintaget ska sitta någonstans mellan golvnivån och upp till nivå med insatsens botten, framtill eller på sidorna av inbyggnaden. Luftutblåset ska vara placerat över insatsens högsta punkt framtill eller på sidorna av inbyggnaden.

Om luftintagen resp. utblåsen placeras på sidorna så måste areorna för vänster resp. höger sida vara lika stora för att säkerställa att insatsen får jämn kylning.

Beakta minimiavståndet till taket.

**Konvektionsluft in: 200 cm<sup>2</sup>**

**Konvektionsluft ut: 200 cm<sup>2</sup>**

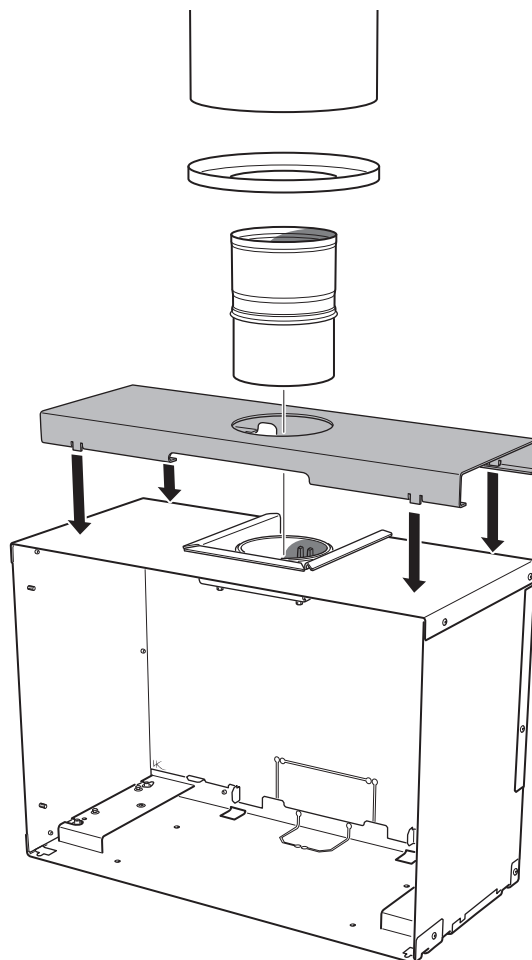
## Lastbärande sockel

Kontrollera att konvektionsboxen placeras på sockel med tillräcklig bärlighet för kamin med skorsten.

Sockeln får inte förhindra konvektionsluftströmning i området mellan insats och inbyggnad.

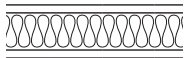
## Stålskorsten som belastar insatsen

Om insatsen ska anslutas till modulbaserad stålskorsten ska anslutningen göras via en avlastningspanel (tillbehör). Med avlastningspanelen får insatsen belastas med maximalt 100 kg stålskorsten.

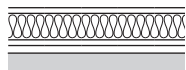


## Inbyggnadsexempel

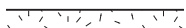
Ci7



Vägg av brännbart material



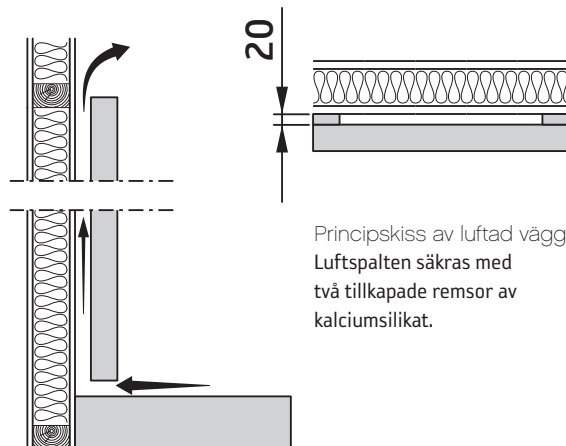
Luftad vägg, består av minst 50 mm kalciumsilikat byggskiva och en luftspalt. Byggskivan ska ha 20 mm luftspalt mot den brännbara väggen, luftspalten ska ha fritt luftflöde i nedan- och ovankant, se principskiss till höger.



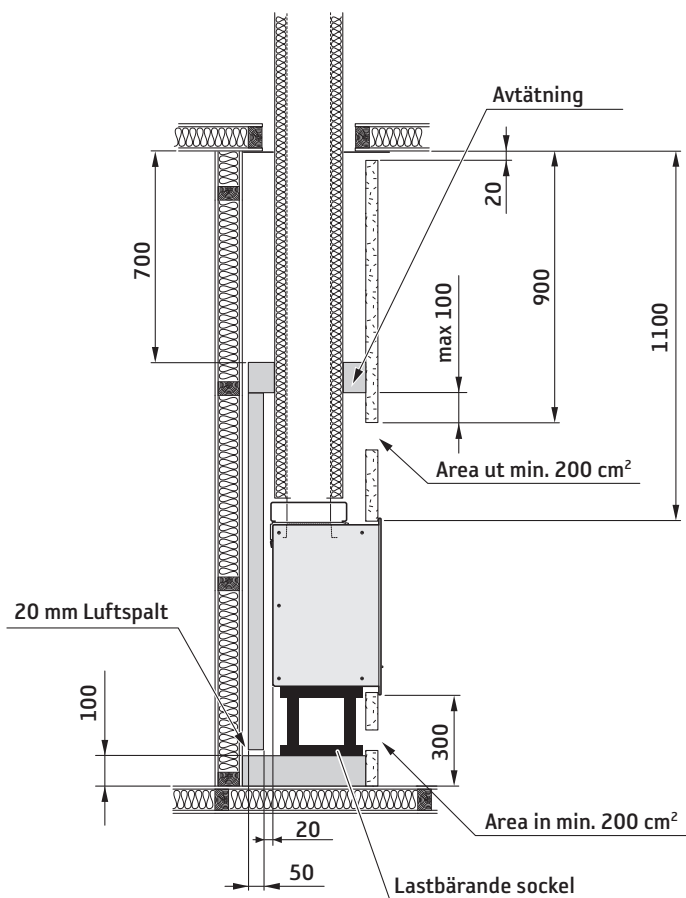
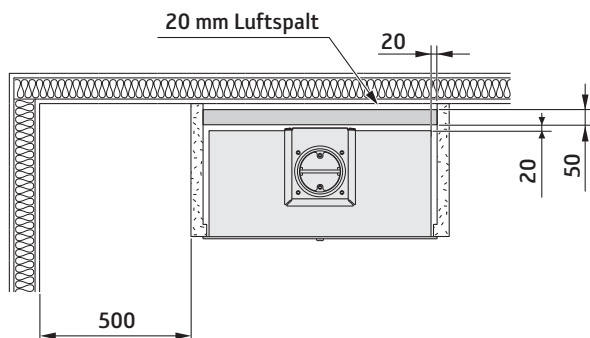
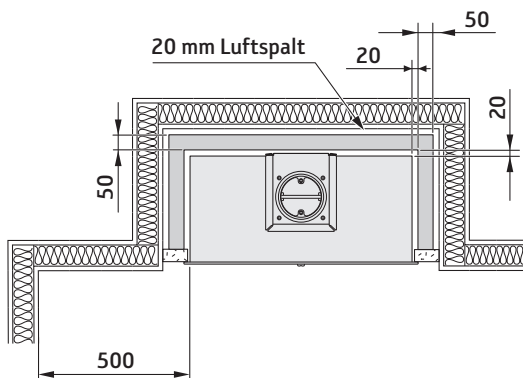
Vägg av obrännbart material som ej är i kontakt med brännbart material och därmed inte har något krav på minsta tjocklek.



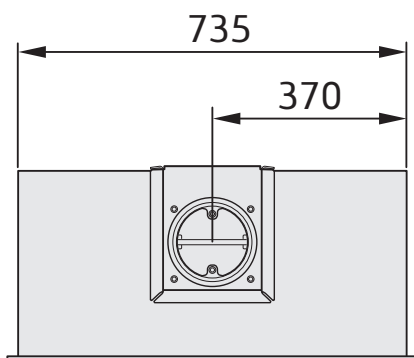
Måtten är minsta mått som ej får underskridas, om ej annat anges.



Principskiss av luftad vägg  
Luftspalten säkras med två tillkapade remsor av kalciumsilikat.



Ci7



PrestandadeklARATION enligt  
förrordning (EU) 305/2011  
Nr. C17/C17G-CPR-170824

# Contura

## PRODUKT

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Produkttyp          | Insats eldad med fasta biobränslen |
| Typbeteckning       | Contura i7 / i7G                   |
| Tillverkningsnummer | Se märkskylt på insatsen           |
| Avsedd användning   | Rumsuppvärmning i bostadsbyggnader |
| Bränsle             | Ved                                |

## TILLVERKARE

|        |                                                          |
|--------|----------------------------------------------------------|
| Namn   | NIBE AB / Contura                                        |
| Adress | Box 134, Skulptörvägen 10<br>SE-285 23 Markaryd, Sverige |

## KONTROLL

|                |                                                                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enligt AVCP    | System 3                                                                                                                               |
| Europastandard | EN 13229/2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                          |
| Testinstitut   | Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625,<br>har utfört kontroll av deklarerad prestanda och utfärdat testrapport nr. RRF-29 17 4647 |

## DEKLARERAD PRESTANDA

| Väsentliga egenskaper                                   | Prestanda                                                                             | Harmoniserad teknisk specifikation |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Reaktion vid brandpåverkan                              | NPD                                                                                   | EN 13229/2001/A2:2004/AC:2007      |
| Minsta avstånd till brännbart material                  | Rygg: 90 mm<br>Sida: 500 mm<br>Följ givna förutsättningar i installationsanvisningen. |                                    |
| Risk för utfallande glöd                                | Klarar                                                                                |                                    |
| Emissioner från förbränningen                           | CO 0,07 %                                                                             |                                    |
| Yttemperaturer                                          | Klarar                                                                                |                                    |
| Rengöringsmöjligheter                                   | Klarar                                                                                |                                    |
| Mekanisk hållfasthet                                    | Klarar                                                                                |                                    |
| Utsläpp av farliga ämnen                                | Klarar                                                                                |                                    |
| Nominell effekt                                         | 7 kW                                                                                  |                                    |
| Verkningsgrad                                           | 77%                                                                                   |                                    |
| Rökgasttemperatur i anslutningsstos vid nominell effekt | 369°C                                                                                 |                                    |

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med deklarerad prestanda.



**Niklas Gunnarsson**, Affärsområdeschef NIBE STOVES  
Markaryd den 1 september 2017



**SE** Montering

Om insatsen behöver läggas ned för att förflyttas bör lösa delar demonteras. Demontering av eldstadsbeklädnad beskrivs i slutet av denna anvisning.

- 1 Stosavsats
- 2 Eldstadsbeklädnad (Vermiculit)
- 3 Typskylt
- 4 Brasbegränsare
- 5 Roster
- 6 Eldstadsbotten

**NO** Før montering

Hvis innsatsen må legges ned for å flyttes, bør løse deler demonteres. Demontering av brennplater og hvelv er beskrevet mot slutten av denne veiledningen.

- 1 Stussplate
- 2 Brennplater og hvelv (Vermikulitt)
- 3 Typeskilt
- 4 Kubbestopper
- 5 Rist
- 6 Eldstedsbunn

**FR** Avant de procéder au montage

Les éléments non fixés devront être déposés si l'insert doit être couché pour être déplacé. Le démontage de l'habillage du foyer est décrite à la fin de ce document.

- 1 Rebord de manchon
- 2 Habillage du foyer (Vermiculite)
- 3 Plaque signalétique
- 4 Grille de retenue
- 5 Grille
- 6 Fond du foyer

**GB** Prior to installation

If the insert needs to be put down to be moved, loose components should be removed. Removal of the hearth cladding is described at the end of these installation instructions.

- 1 Connector sleeve support
- 2 Fire bricks (Vermiculite)
- 3 Type plate
- 4 Fire bars
- 5 Grate
- 6 Hearth base

**DK** Før opstilling

Hvis indsatsen skal lægges ned for at blive flyttet, bør løse dele afmonteres. Afmontering af ovnbeklædning beskrives i slutningen af denne vejledning.

- 1 Studsafsats
- 2 Ovnbeklædning (Vermiculite)
- 3 Typeskilt
- 4 Brændeholder
- 5 Rist
- 6 Ovnbund

**FI** Ennen asennusta

Jos tulipesä pitää siirtää kyljellään, irto-osat pitää irrottaa. Tulipesän verhoilun irrotus kuvataan ohjeen lopussa.

- 1 Liitinsarja
- 2 Tulipesän verho (vermikulitti)
- 3 Tyypikilpi
- 4 Suojareunus
- 5 Arina
- 6 Palotilan pohja

**IT** Prima del montaggio

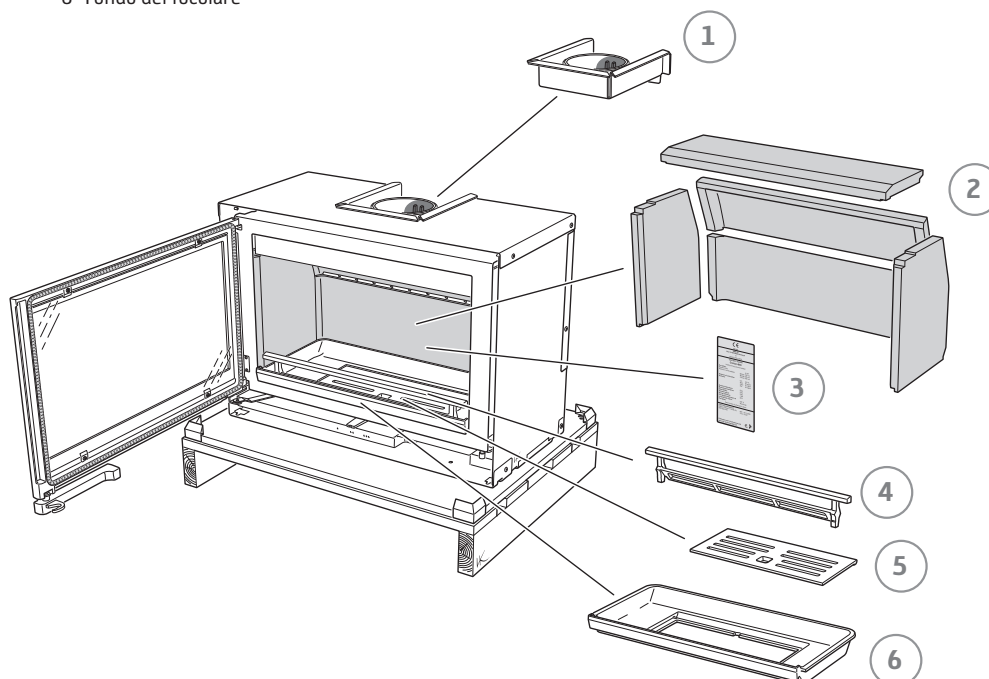
Se è necessario smontare l'inserto per spostarlo, rimuovere prima i componenti liberi. La procedura di smontaggio del rivestimento del focolare è descritta alla fine delle presenti istruzioni.

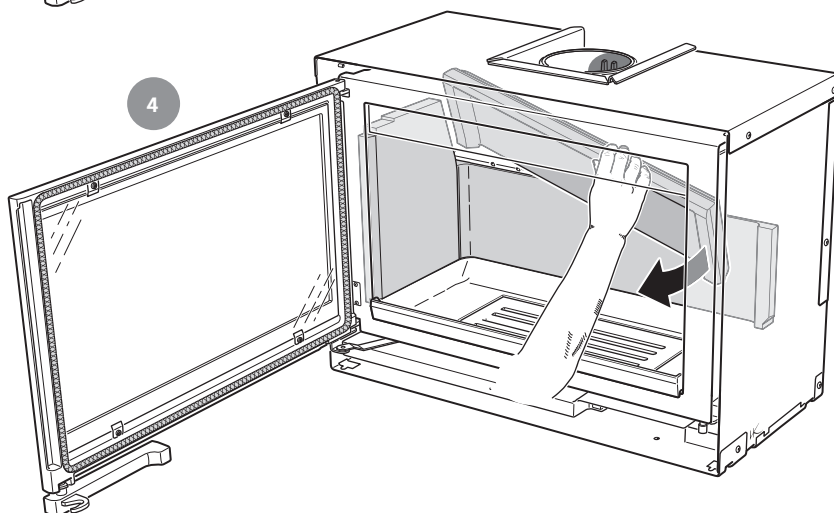
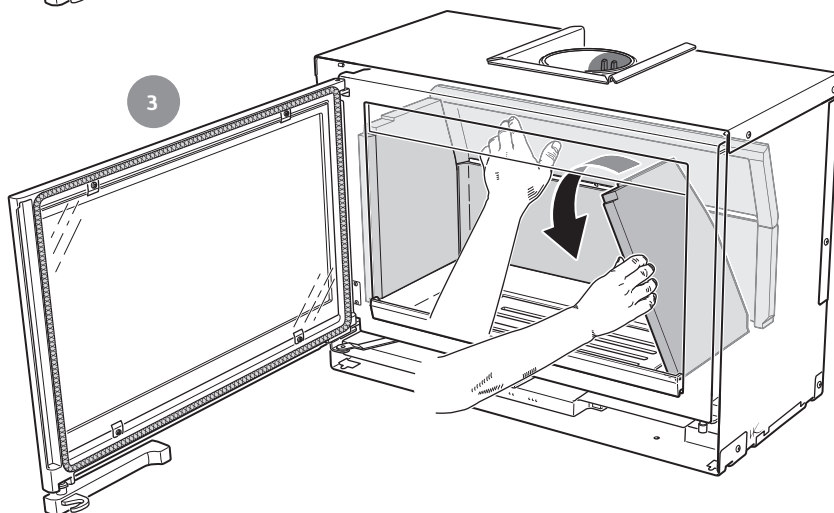
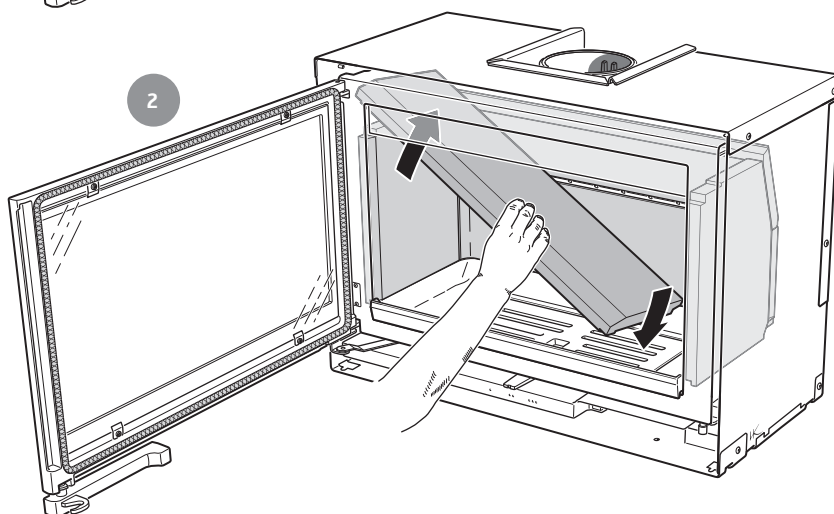
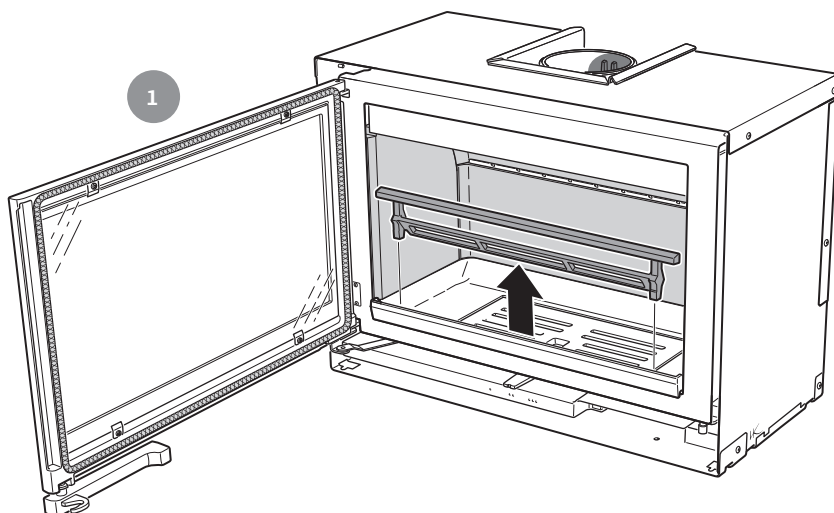
- 1 Adattatore per canna fumaria
- 2 Rivestimento interno del focolare (vermiculite)
- 3 Targhetta identificativa
- 4 Griglia ferma-legna
- 5 Griglia
- 6 Fondo del focolare

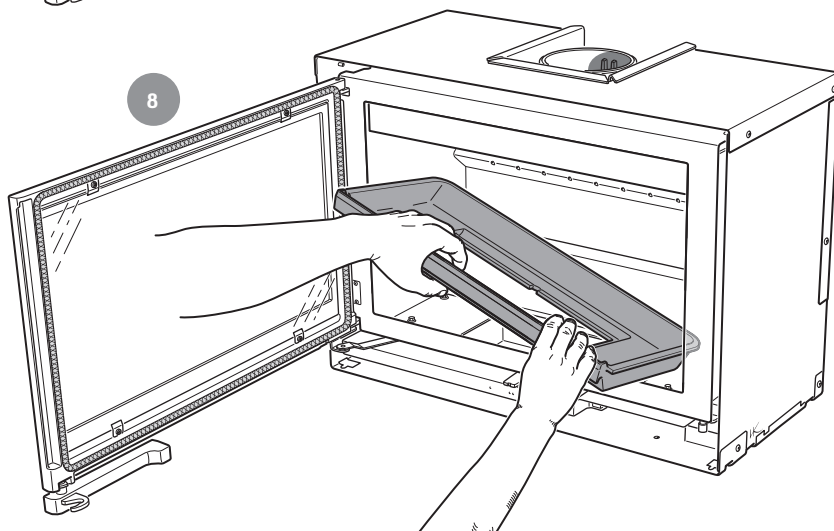
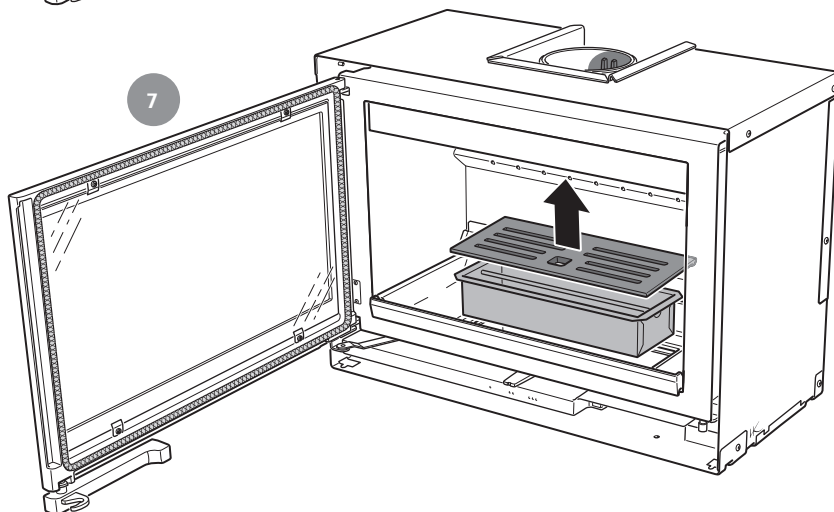
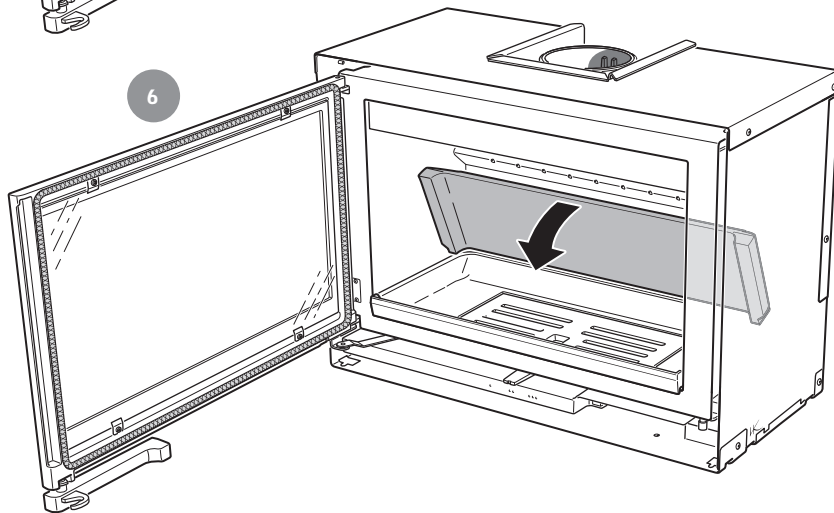
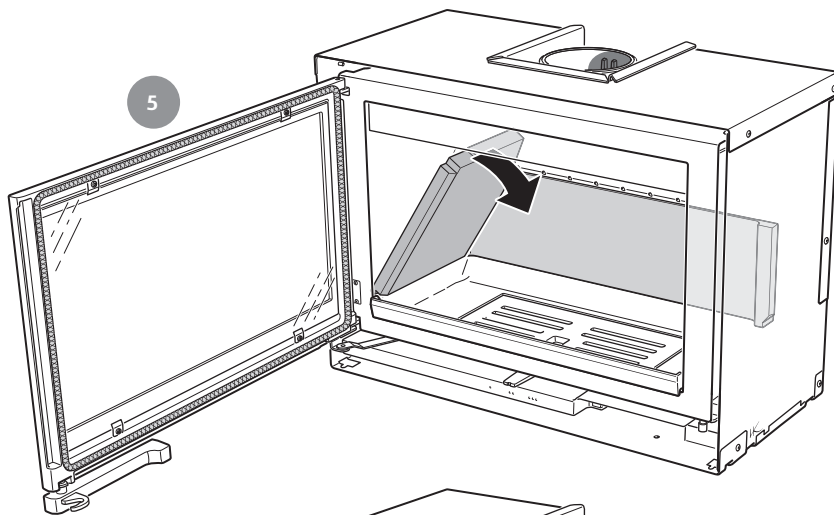
**NL** Voorafgaand aan montage

Als de inzet liggend moet worden verplaatst, moeten losse onderdelen worden gedemonteerd. De demontage van de haardbekleding wordt beschreven aan het eind van deze instructies.

- 1 Afdekking aansluitstuk
- 2 Haardbekleding (vermiculiet)
- 3 Typeplaatje
- 4 Houtvanger
- 5 Rooster
- 6 Bodem verbrandingskamer







## For installation in the UK and in smoke control areas

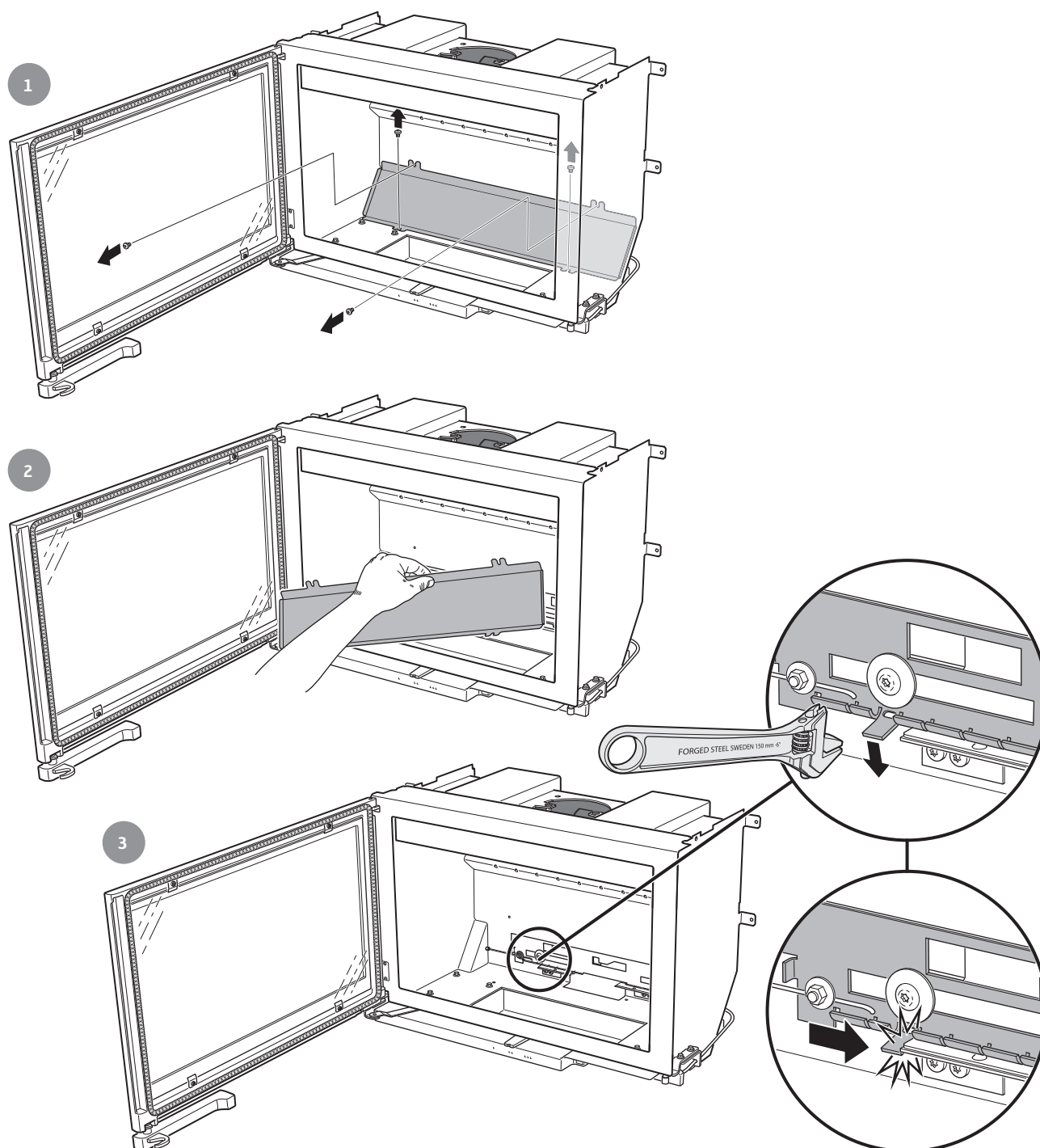
GB

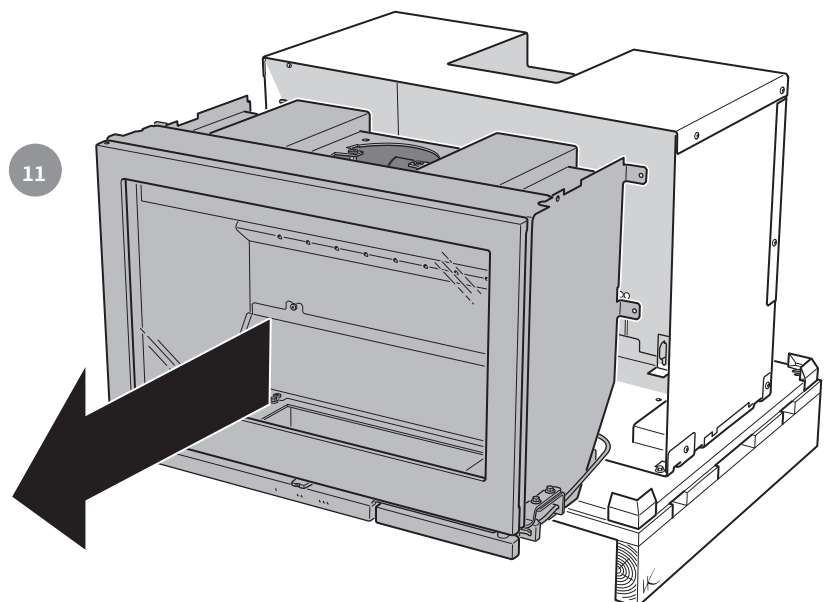
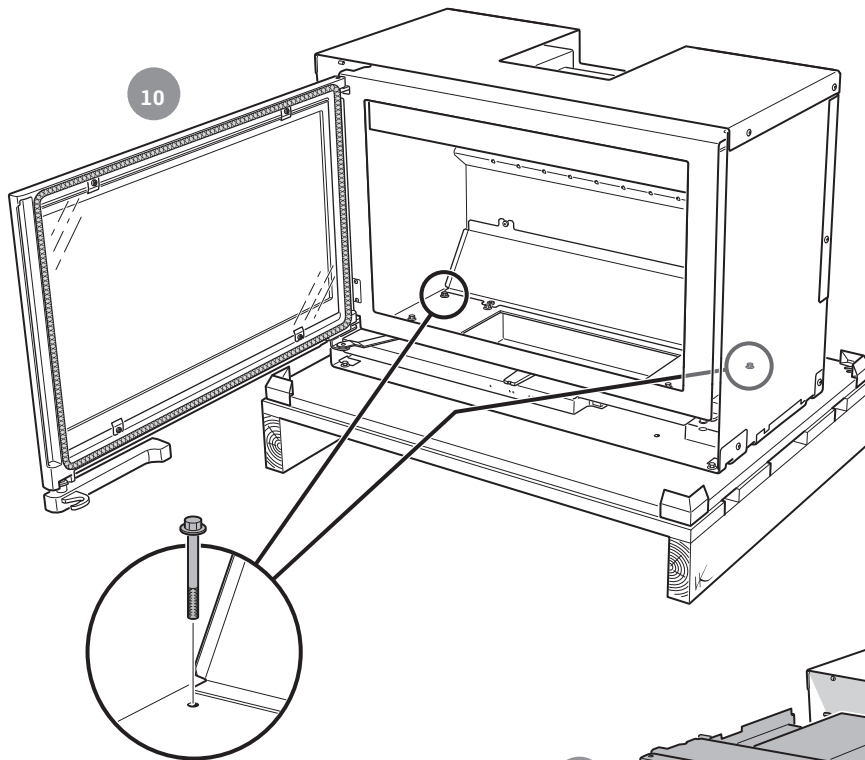
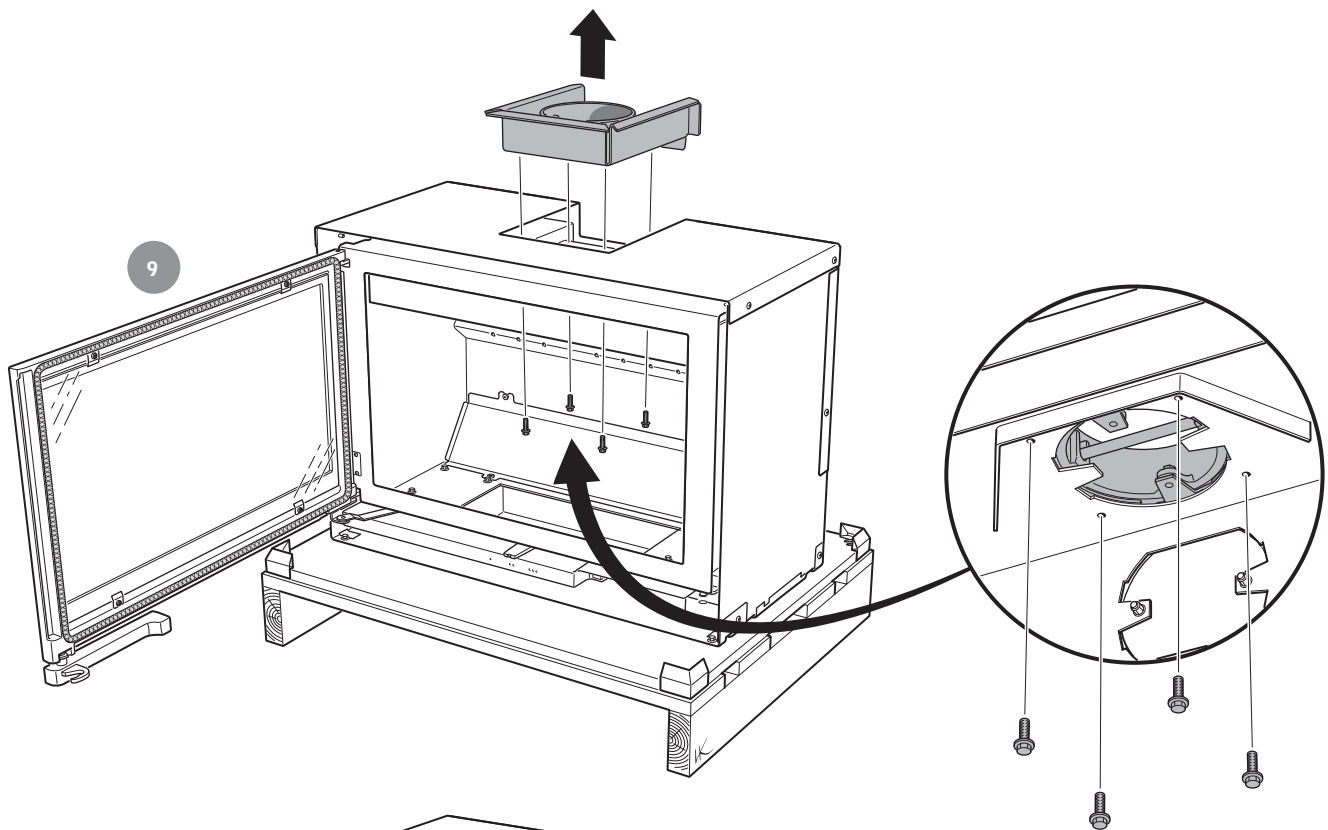
### Mandatory for smoke control areas

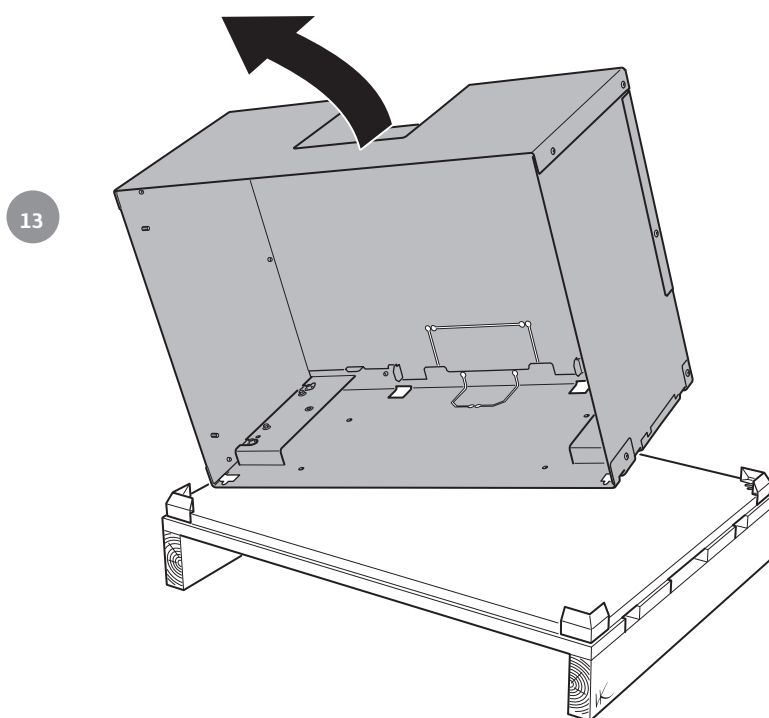
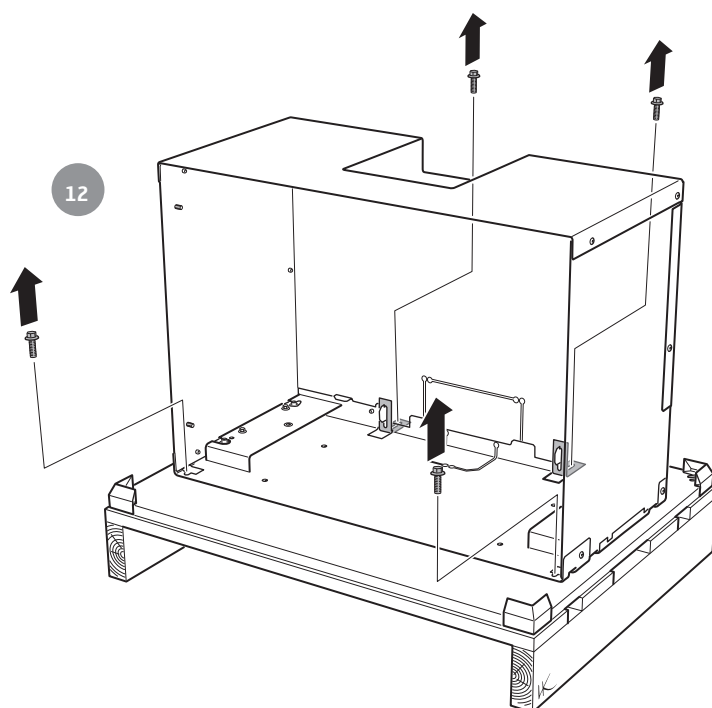
Contura i7, 7 kW woodburning stoves has been recommended as suitable for use in smoke control areas. This when burning wood logs and operated in accordance with these instructions and when fitted with a permanent stop to prevent closure of the air control unit beyond 31% open position.

The permanent stop must be installed if the appliance is to be used in a smoke control area, this stop must not be removed in smoke control areas, otherwise an offence will be committed if the appliance is used without the permanent stop in place.

### Damper Blocker for Ci7







**SE** Installation i befintlig öppen eldstad

Innsatsen kan installeras som spiskassett i befintlig godkänd öppen eldstad. Runt om innsatsen skall det vara minst 10 mm luftspalt, detta pga. innsatsens värmeutvidgning.

**NO** Installasjon i eksisterende åpent ildsted

Innsatsen kan installeres som peiskassett i eksisterende godkjent åpent ildsted. På grunn av innsatsens varmeutvidelse skal det være en luftspalte på minst 10 mm rundt innsatsen.

**FR** Installation dans un foyer ouvert

L'insert peut être installé comme une cassette dans un foyer ouvert existant et homologué. Un espace d'au moins 10 mm doit être prévu autour de l'insert, pour des raisons d'expansion thermique.

**GB** Installation in existing open hearth

The insert is designed to be installed as a stove cassette in existing approved open hearths. There must be an 10 mm air gap around the insert, to allow for the expansion of the insert when hot.

**DK** Installation i eksisterende åbent ildsted

Indsatsen kan installeres som pejseindsats i et eksisterende godkendt åbent ildsted. Rundt om indsatsen skal der være en luftspalte på mindst 10 mm på grund af indsatsens varmeudvidelse.

**FI** Asennus olemassa olevaan avotakkaan

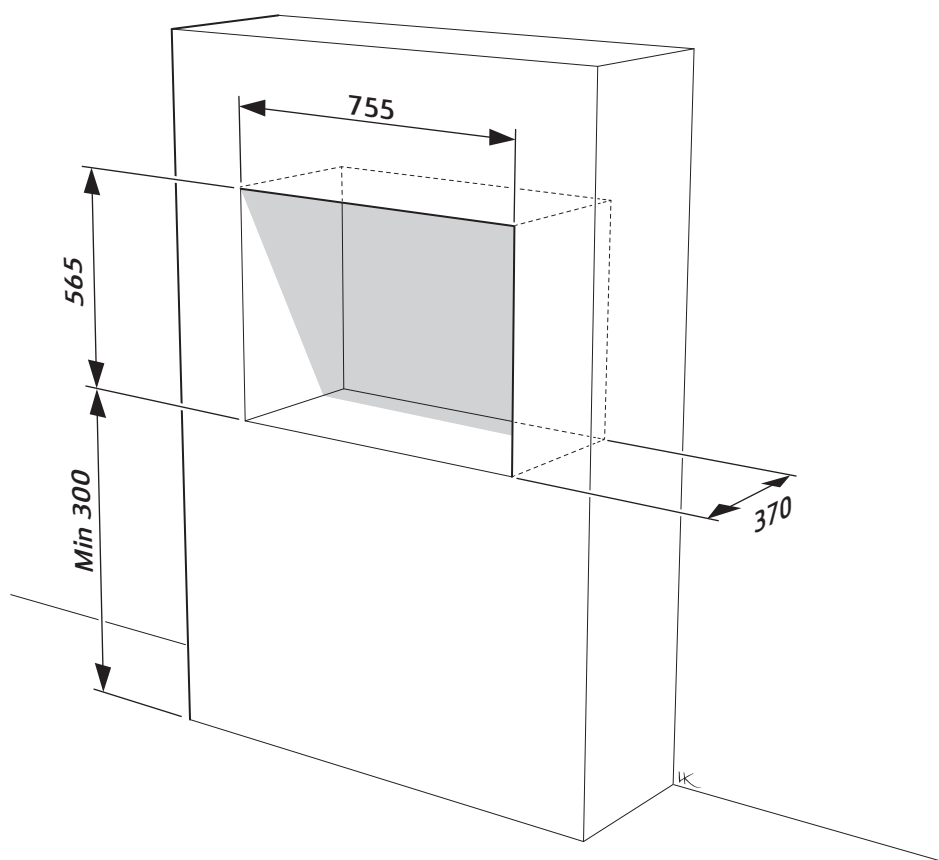
Takkasydän voidaan asentaa olemassa olevaan hyväksytyyn avotakkaan. Takkasydämen joka puolelle on jätävä vähintään 10 mm ilmarako takkasydämen lämpölaajenemisen vuoksi.

**IT** Montaggio in caminetti aperti già esistenti

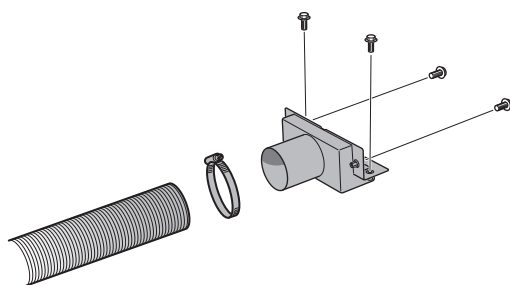
L'inserto può essere installato in caminetti aperti già esistenti. Per favorire la normale dilatazione dell'inserto alle alte temperature, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tutto attorno all'inserto.

**NL** Installatie in bestaande open haard

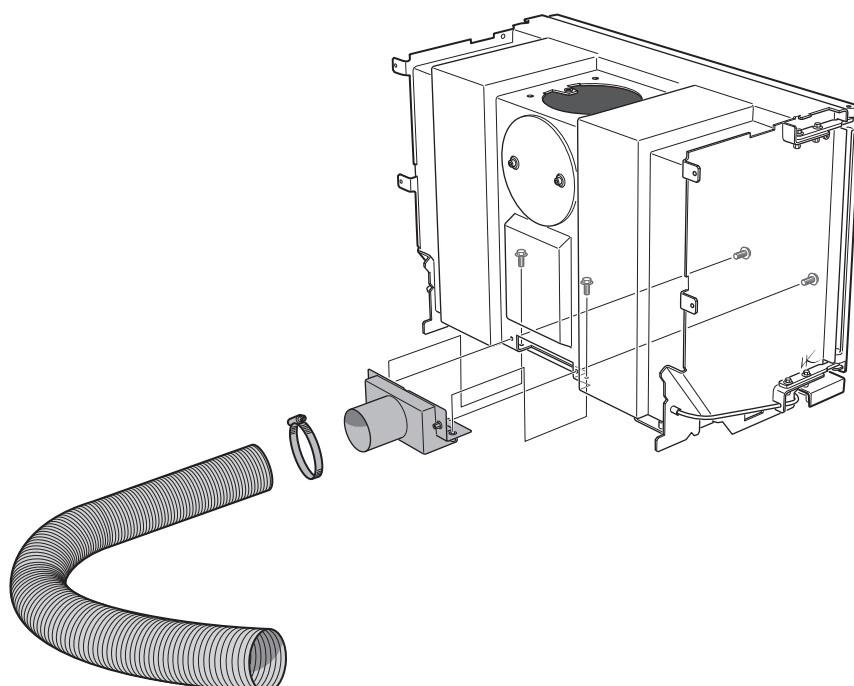
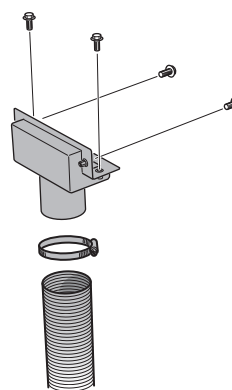
De inzet kan als inbouwhaard in een bestaande, goedgekeurde open haard worden geïnstalleerd. Rond de inzet moet in dat geval een luchtspleet van minimaal 10 mm worden aangehouden vanwege de expansie door warmte.



- SE** Anslutningsstos bakåt  
Används då utrymme finns bakåt.
- NO** Tilkoblingsstuss bak  
Brukes når det ikke er plass bak.
- FR** Manchon de raccordement vers l'arrière  
Utilisé lorsqu'il y a suffisamment de place à l'arrière du foyer.
- GB** Connection kit back  
Used when there is sufficient space to the rear.
- DK** Tilslutningsstuds bagud  
Benyttes, når der er plads bagud.
- FI** Liitosputki taaksepäin  
Käytetään kun takana on tilaa.
- IT** Raccordo sul retro  
Si usa in presenza di spazio sul retro.
- NL** Aansluitstuk naar achteren  
Wordt gebruikt als er ruimte aan de achterkant is.

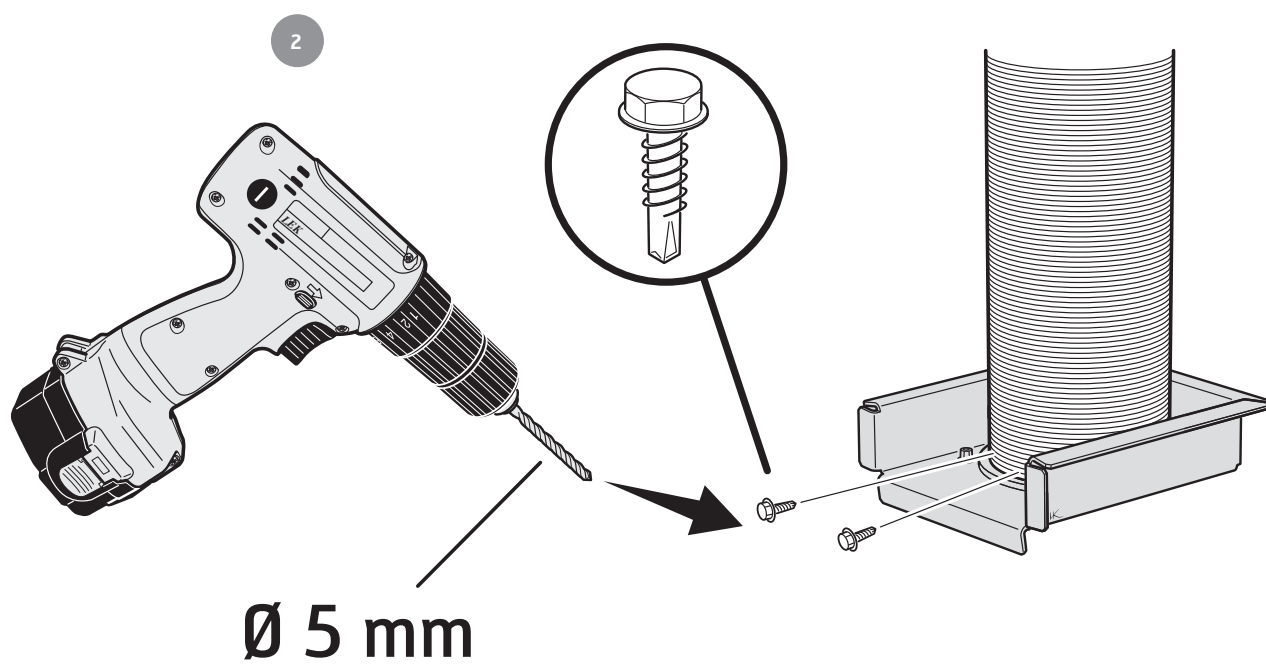
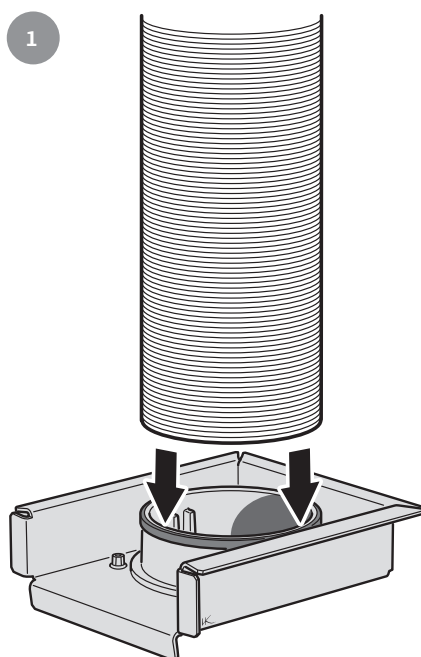


- SE** Anslutningsstos nedåt  
Används då utrymme inte finns bakåt.
- NO** Tilkoblingsstuss nedover  
Brukes når det ikke er plass bak.
- FR** Manchon de raccordement vers le bas  
Utilisé lorsqu'il n'y a pas suffisamment de place à l'arrière du foyer.
- GB** Connector downward  
Used when there is insufficient space to the rear.
- DK** Tilslutningsstuds nedad  
Benyttes, når der ikke er plads bagud.
- FI** Liitosputki alaspäin  
Käytetään kun takana ei ole tilaa.
- IT** Raccordo dal basso  
Si usa in mancanza di spazio sul retro.
- NL** Aansluitstuk omlaag  
Wordt gebruikt als ruimte aan de achterkant ontbreekt.



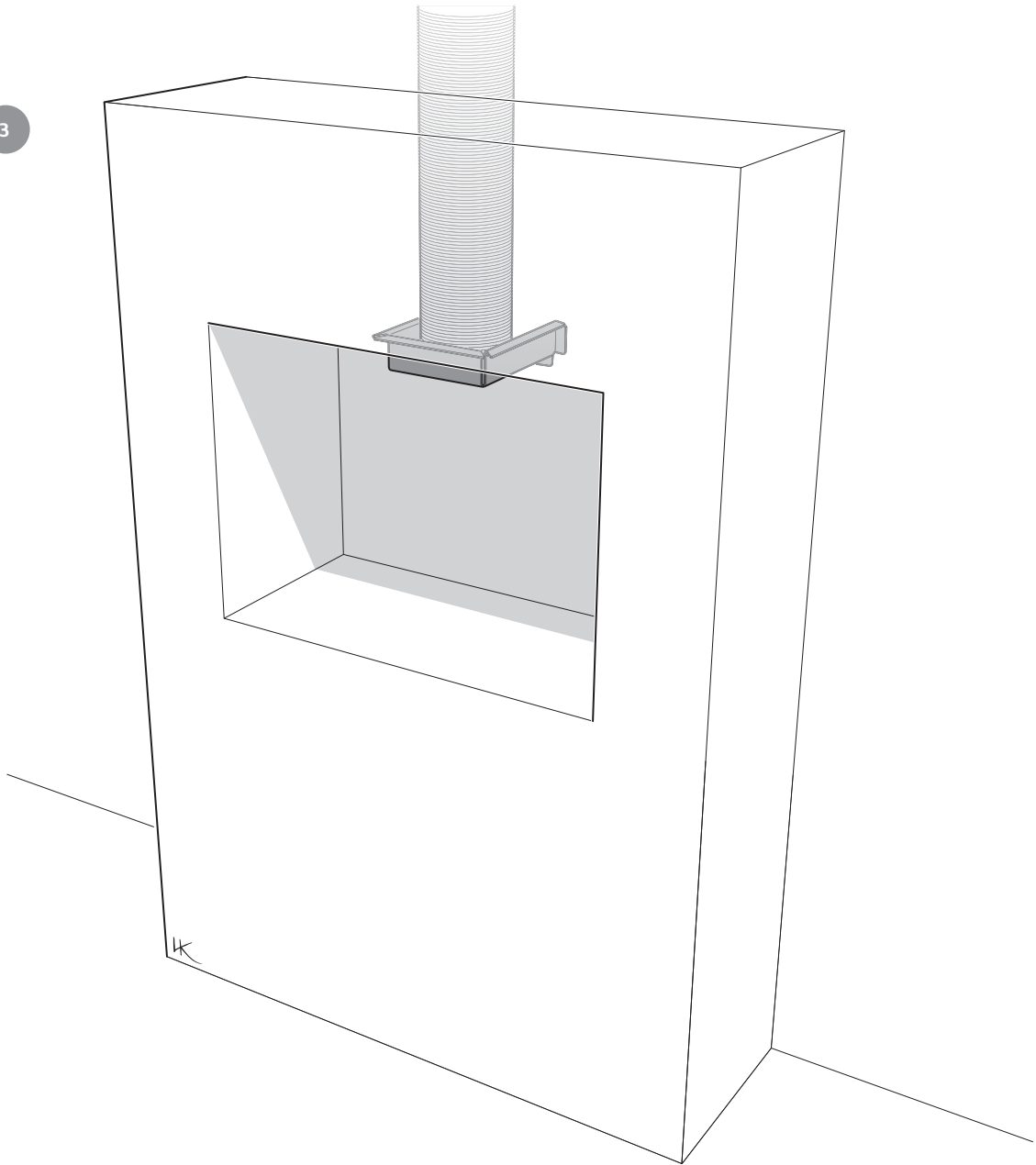


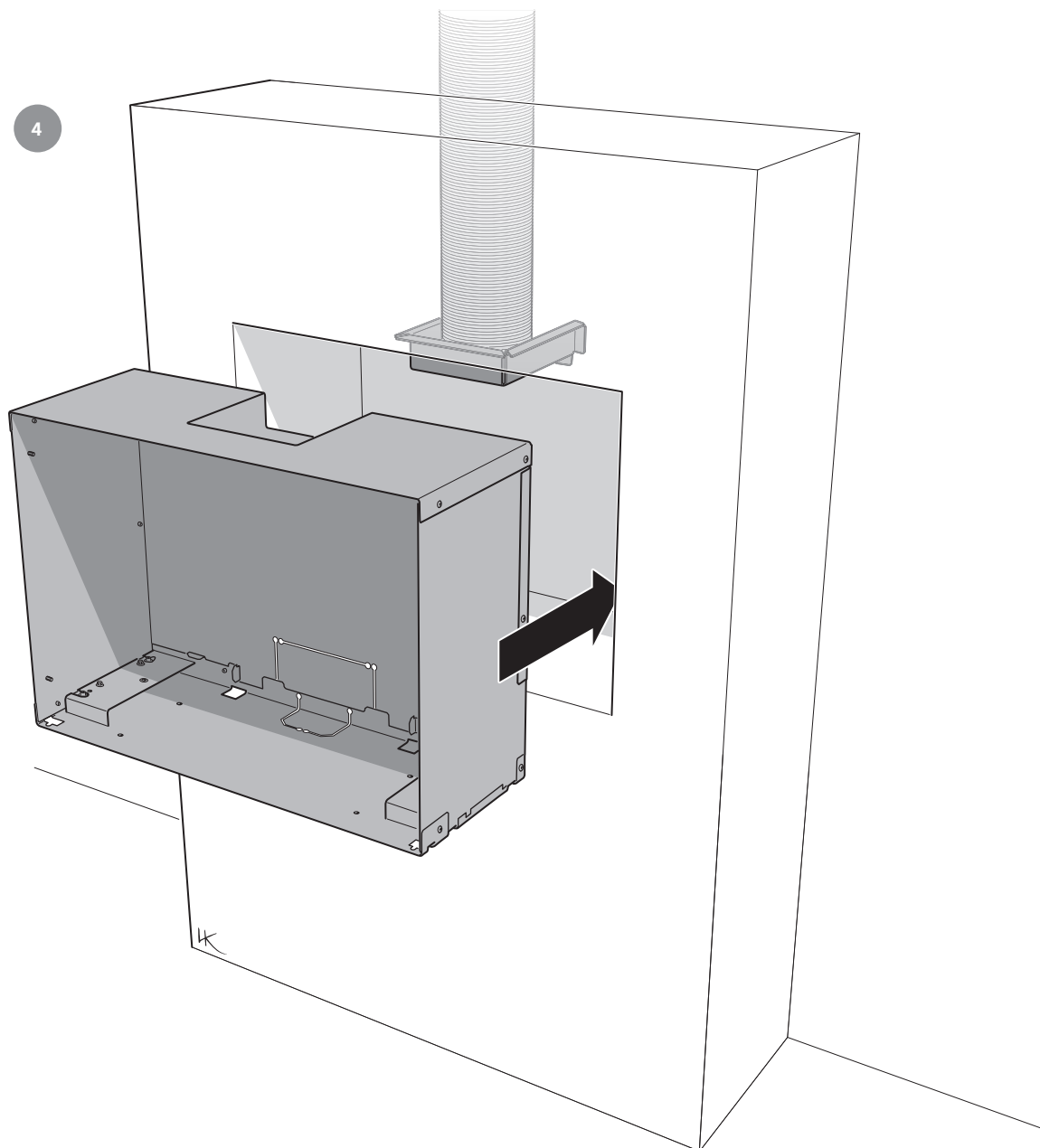
- SE** Anslutning till befintlig murad skorsten  
För enklast montage rekommenderas att använda flexibel slang (säljs som tillbehör). Fäst stosen i slang. Anslut och täta mellan slang och skorstenen enligt dess separata anvisning.  
Insatsen kan även anslutas med fasta rör som förs upp i skorstenen.
- NO** Tilkobling til eksisterende murt skorstein  
Det anbefales å bruke fleksibel slang for å gjøre monteringen så enkel som mulig. (selges som tilbehør). Fest stussen i slang. Koble til, og tett mellom slang og skorsteinen i henhold til separat anvisning for dette.  
Innsatsen kan også kobles til med faste rør som føres opp i skorsteinen.
- FR** Raccordement à une cheminée de maçonnerie existante  
Pour simplifier le montage, il est recommandé d'utiliser un tuyau flexible (proposé en option). Fixez le manchon dans le tuyau. Raccordez et scellez entre le tuyau et la cheminée selon les instructions séparées.  
L'insert peut également être raccordé avec des conduits fixes dans la cheminée.
- GB** Connection to existing masonry chimney  
A flexible hose is recommended for ease of installation (sold as an accessory). Secure the sleeve in the hose. Connect and seal carefully between the hose and the chimney according to the separate instruction.  
The insert can also be connected with fixed pipe inserted up the chimney
- DK** Tilslutning til eksisterende muret skorsten  
Det anbefales at benytte en fleksibel slang for den letteste montering (sælges som tilbehør). Sæt studsene fast i slang. Tilslut og tæt mellem slang og skorsten i henhold dennes særskilte vejledning. Indsatsen kan også tilsluttes med faste rør, som føres op i skorstenen.
- FI** Liitäntä muurattuun savupiippuun  
Asennuksen helpottamiseksi suositellaan joustavan letkun käyttöä (myydään lisävarusteena). Kiinnitä liitin letkuun. Liitä ja tiivistä letkun ja savupiipun väli erillisen ohjeen mukaan.  
Takkasydämen voi liittää myös kiinteällä putkella, joka viedään ylös hormiin.
- IT** Collegamento alla canna fumaria esistente in muratura  
Per la massima semplicità nel montaggio si consiglia di usare un tubo flessibile (in vendita come accessorio). Fissare il raccordo al tubo flessibile. Collegare il flessibile e sigillare lo spazio tra questo e la canna fumaria seguendo le relative istruzioni.  
L'inserto può anche essere collegato con tubi rigidi da inserire nella canna fumaria.
- NL** Aansluiting op bestaande, gemetselde schoorsteen  
Voor een zo eenvoudige mogelijke installatie wordt het gebruik van een flexibele slang aanbevolen (verkocht als accessoire). Zet het aansluitstuk vast in de slang. Sluit de slang op de schoorsteen aan en dicht af. Volg de aparte instructies.  
De inzet kan ook met een vaste pijp worden aangesloten die in de schoorsteen wordt gestoken.

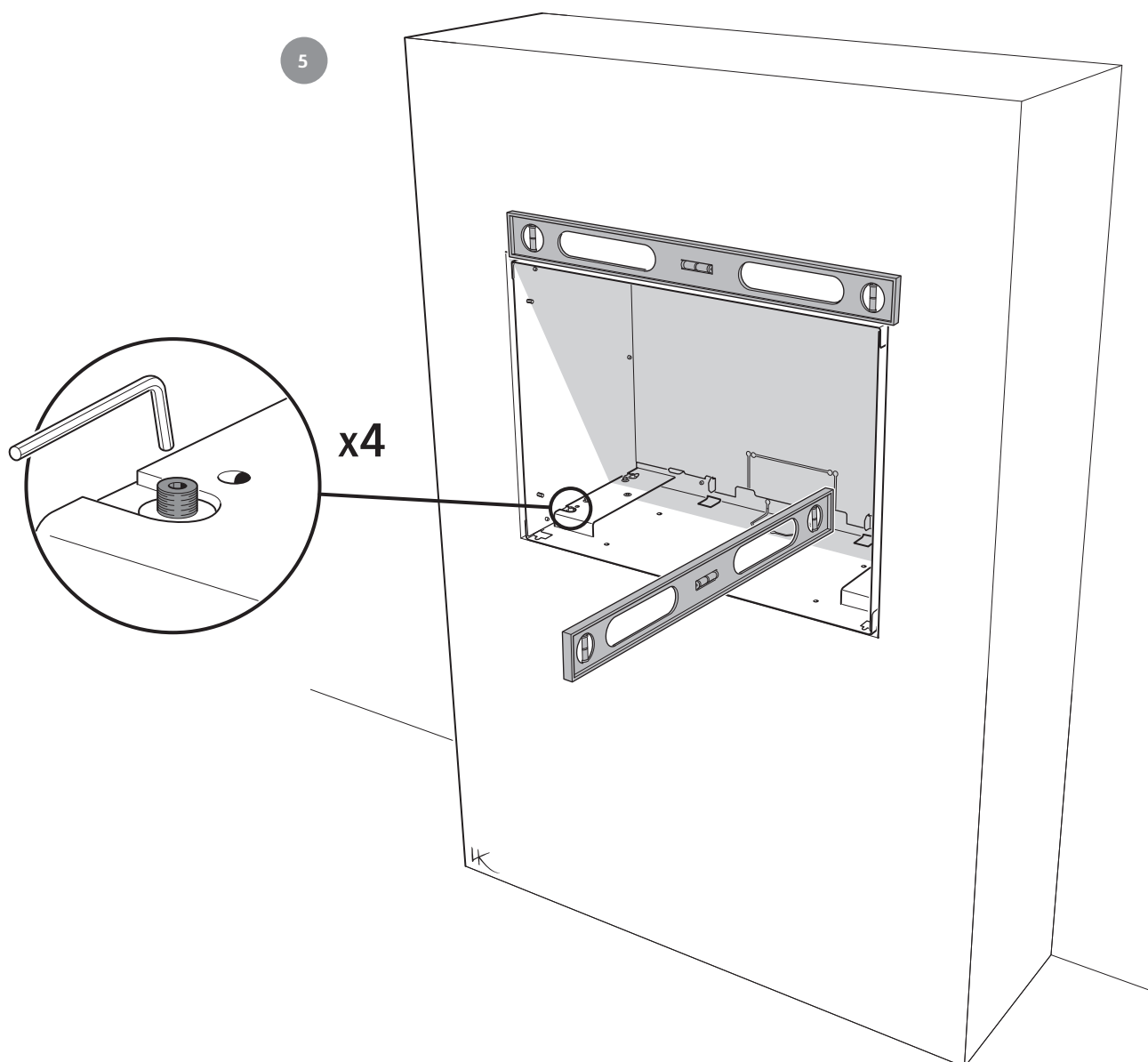


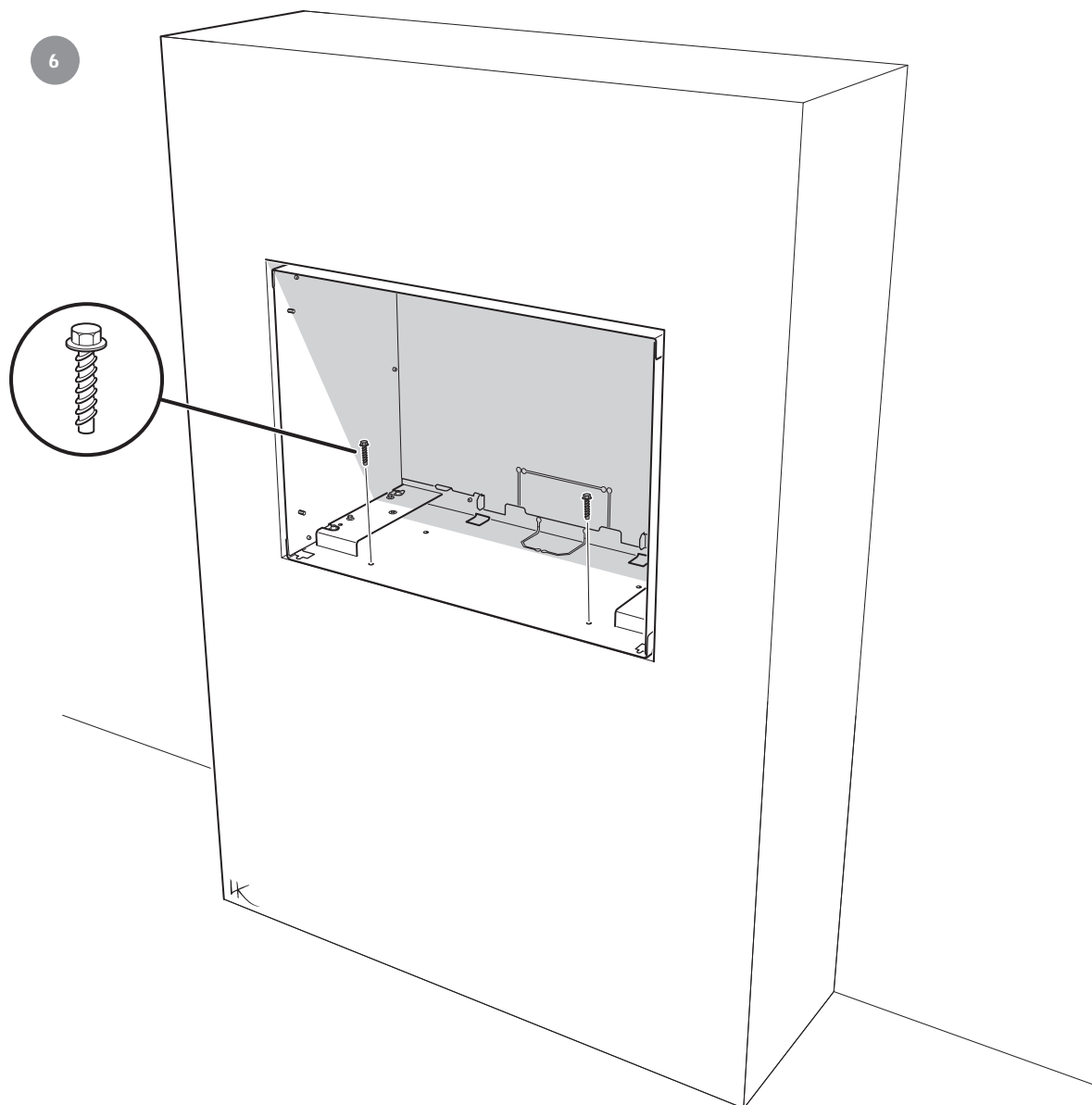


3



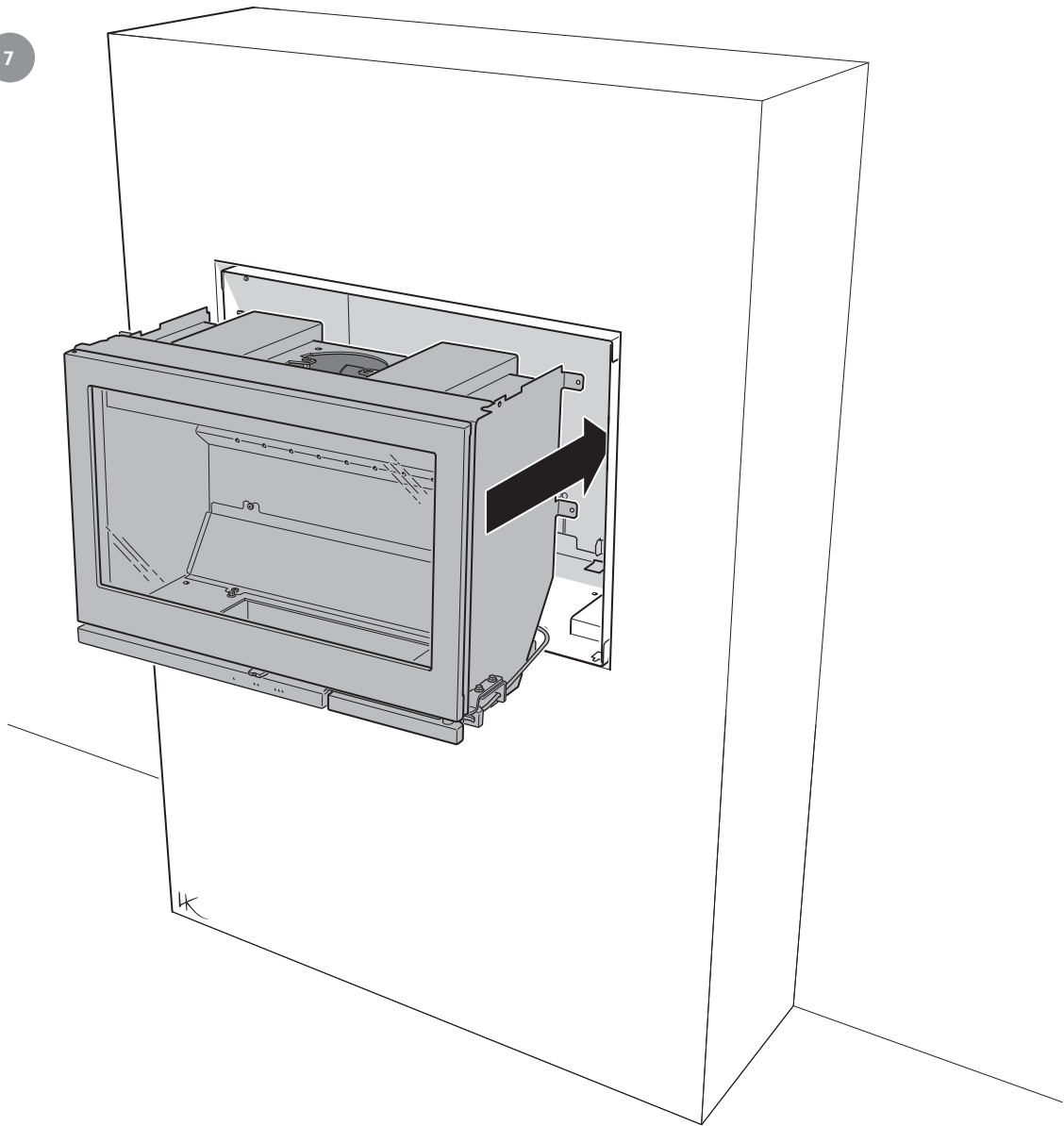


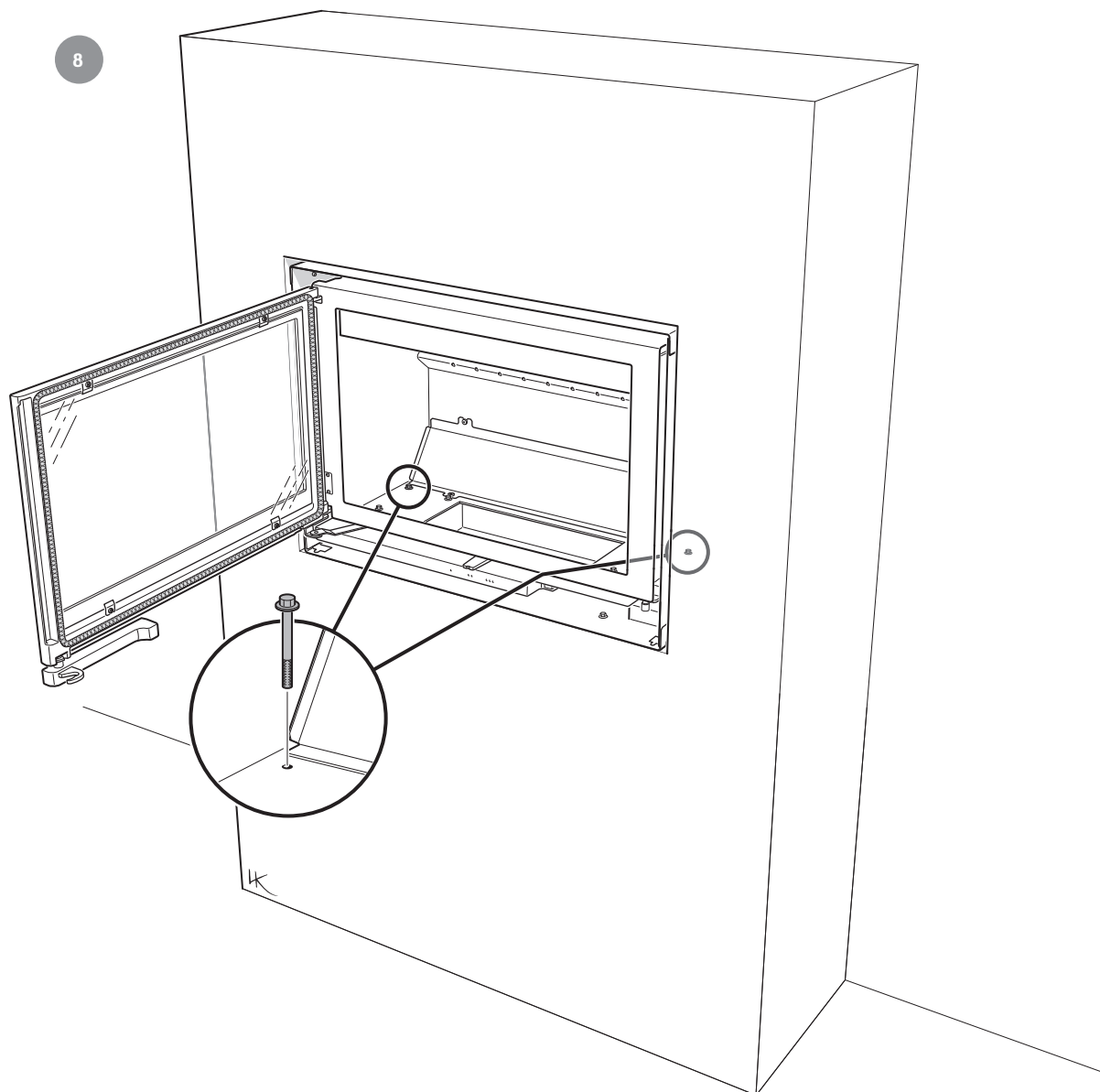


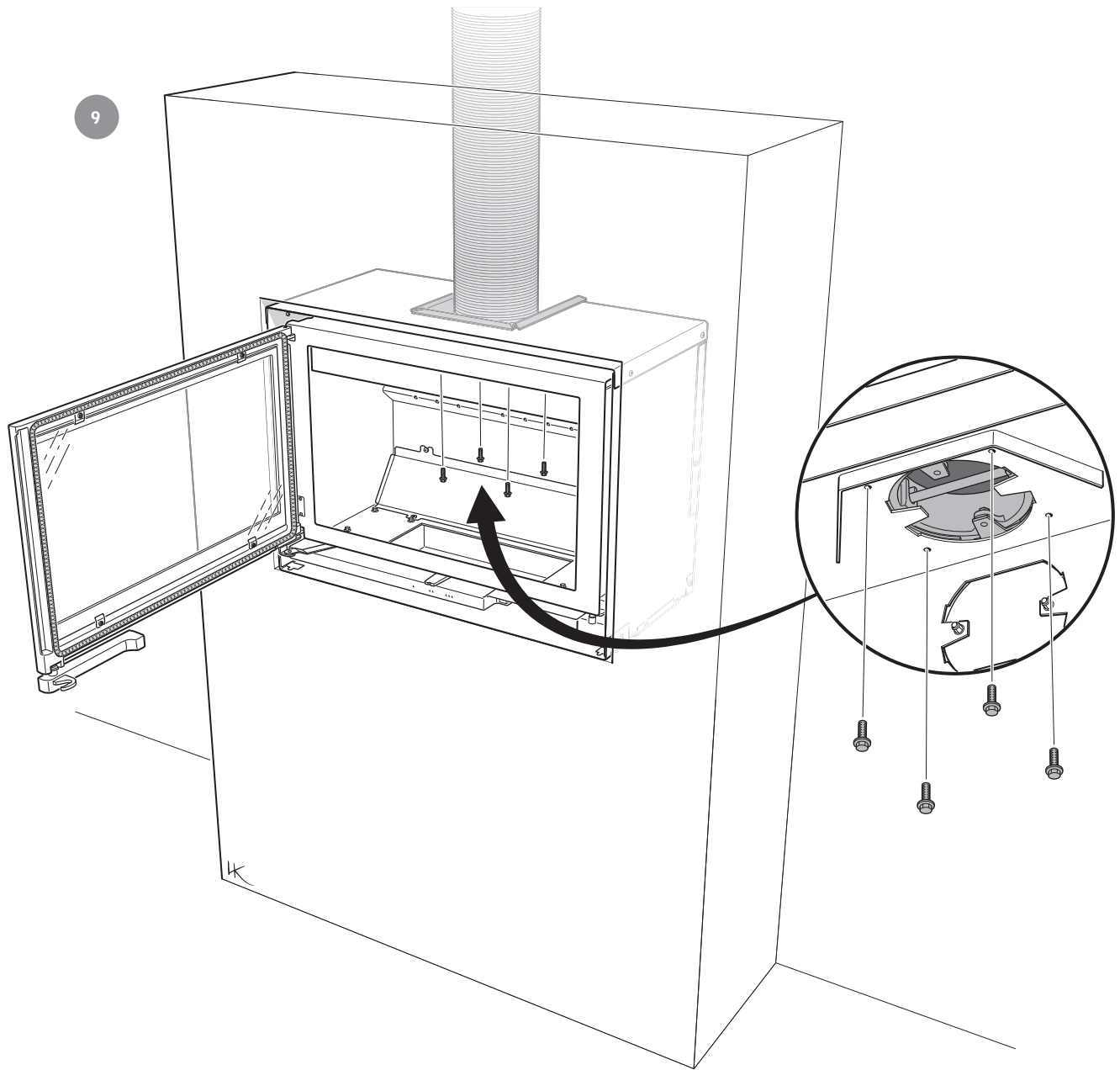


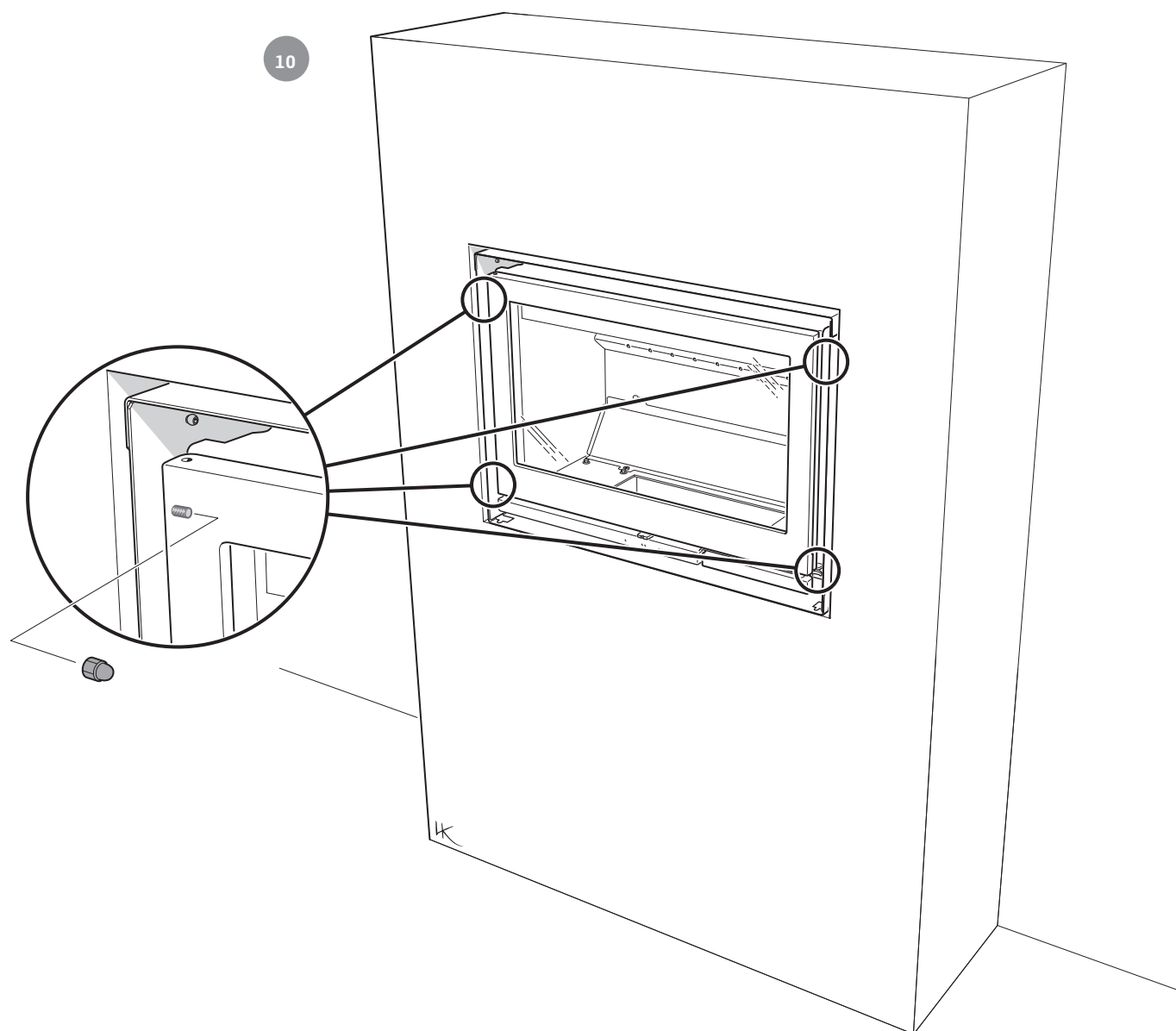


7



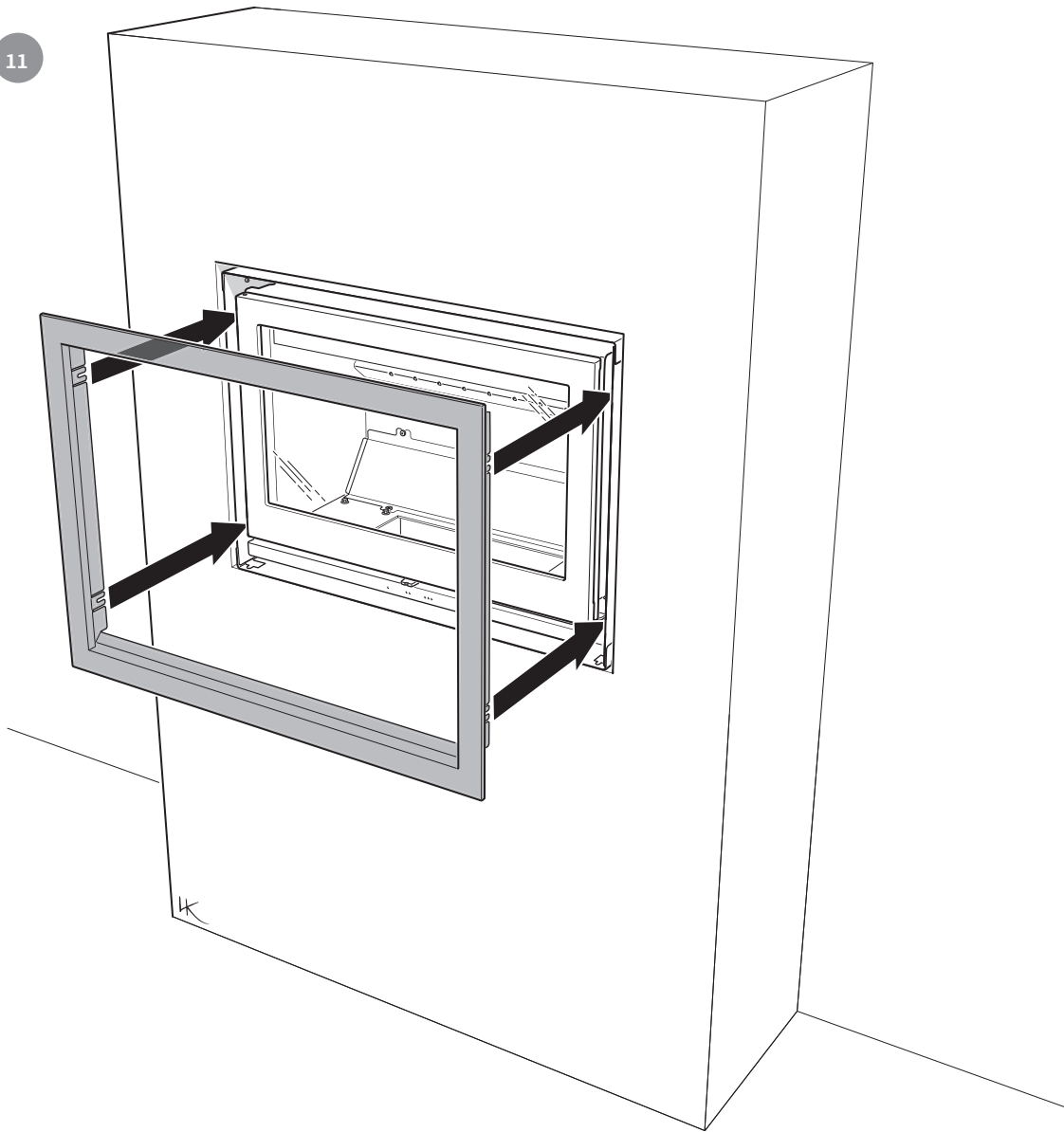






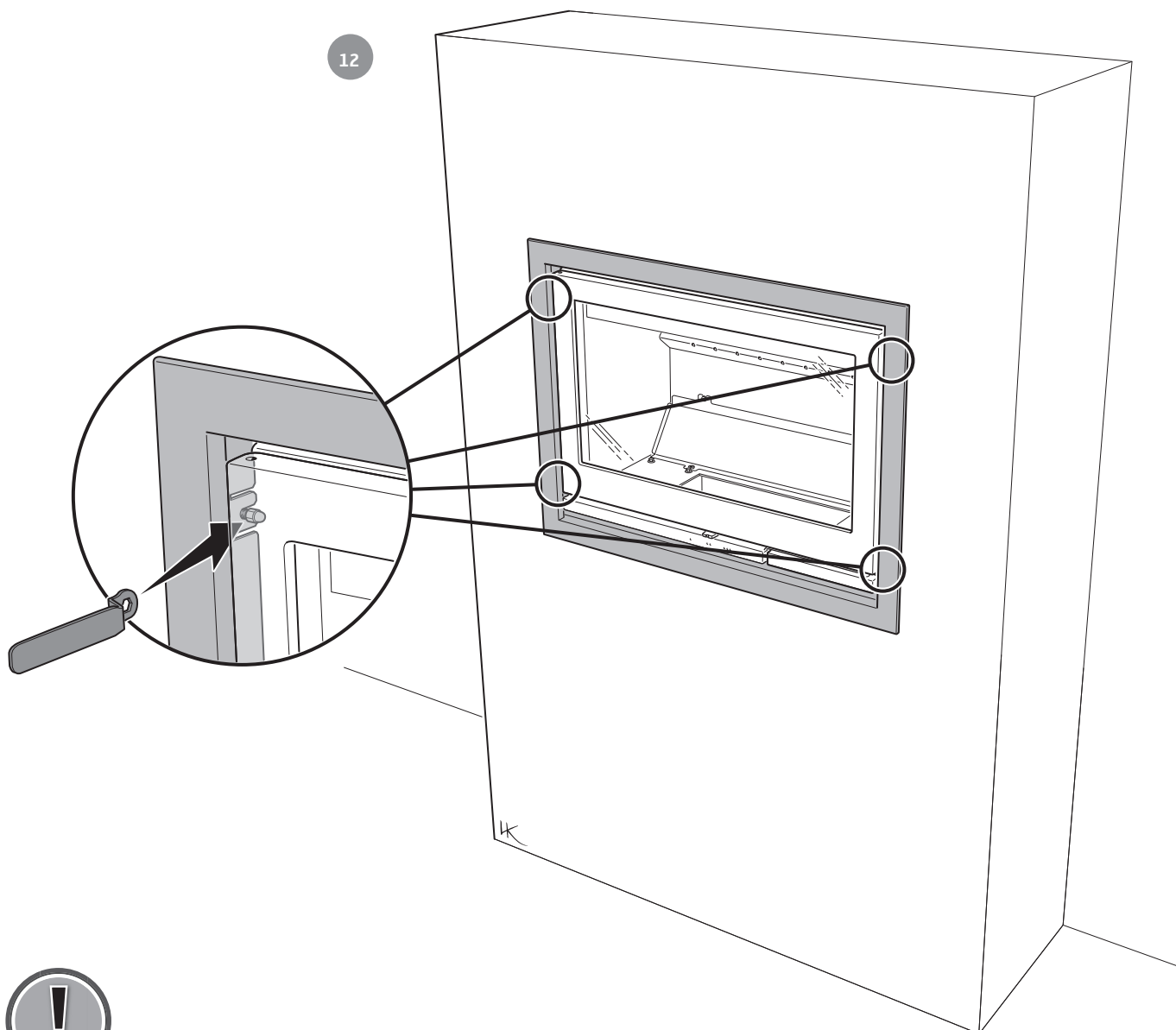


11





12



- SE** Återmontera de invändiga delarna i omvänd ordning.
- NO** Sett de innvendige delene tilbake på plass i motsatt rekkefølge.
- FR** Remontez les éléments intérieurs dans l'ordre inverse.
- GB** Reinstall the internal components in reverse order.
- DK** Monter de indvendige dele igen i omvendt rækkefølge.
- FI** Asenna sisäosat päinvastaisessa järjestyksessä.
- IT** Rimontare i componenti interni nell'ordine inverso.
- NL** Monteer de inwendige onderdelen in omgekeerde volgorde terug.



